

Umowa nr CRU/...../2025

powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta r. w Zabrzu pomiędzy:

Miastem Zabrze z siedzibą władz w Urzędzie Miejskim, przy ul. Powstańców Śląskich 5-7, 41-800 Zabrze, NIP: 6482743351, reprezentowanym przez:

.....

zwanym dalej **Zamawiającym**,

a

[wpisać nazwę podmiotu] z siedzibą w [wpisać nazwę miejscowości], przy ul. [wpisać nazwę ulicy], wpisaną/wpisanym* do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego/Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej* pod numerem [wpisać numer KRS/CEIDG], której akta rejestrowe prowadzi [wpisać siedzibę Sądu/usunąć jeśli nie dotyczy]*, Wydział [wpisać numer Wydziału/usunąć jeśli nie dotyczy] Gospodarczy KRS*, o numerze NIP: [wpisać numer NIP], kapitał zakładowy: [wpisać wysokość opłaconego kapitału zakładowego/usunąć jeśli nie dotyczy]* zwaną/zwanym dalej **Podmiotem Przetwarzającym**, którą/którego reprezentuje:¹

.....

zwani każda z osobna **Stroną**, a łącznie **Stronami**.

PREAMBUŁA

1. Celem zawarcia niniejszej umowy jest zapewnienie przestrzegania art. 28 ust. 3 i 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (dalej: **RODO** – Dz. Urz. UE L 119 z 4.05.2016 r., s. 1 oraz Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018 r., s. 2) przy przetwarzaniu danych osobowych określonych w Załączniku nr 1 do umowy.
2. W związku z zawarciem pomiędzy Stronami umowy głównej nr CRU/...../2025 z r., której przedmiotem jest udzielenia licencji na korzystanie z Systemu Informacji Prawnej w wersji on-line, poprzez aplikację udostępnioną na serwerze Licencjodawcy, o nazwie

Strony postanowiły zawrzeć umowę o następującej treści:

* niepotrzebne usunąć lub skreślić

¹ Należy dostosować opis podmiotu zawierającego umowę do jego rodzaju.

§ 1.**Definicje**

1. Dla potrzeb niniejszej umowy, o ile z jej treści i celu nie wynika inaczej, przyjmuje się następujące znaczenie dla niżej wymienionych sformułowań:
 - 1) **umowa** – oznacza niniejszą umowę wraz z załącznikami;
 - 2) **umowa główna** – oznacza umowę nr CRU/...../2025 z r. zawartą przez Strony, której przedmiotem jest udzielenia licencji na korzystanie z Systemu Informacji Prawnej w wersji on-line, poprzez aplikację udostępnioną na serwerze Licencjodawcy, o nazwie
 - 3) **dni robocze** – oznaczają dni od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy, o których mowa w ustawie z dnia 18 stycznia 1951 r. o dniach wolnych od pracy (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 1920), przypadających w którykolwiek z tych dni (tj. od poniedziałku do piątku);
 - 4) **ustawa** – ustawa z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (t.j. Dz. U. z 2019 r., poz. 1781);
 - 5) **PUODO** – oznacza Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
 - 6) **IOD** – Inspektor Ochrony Danych; o którym mowa w art. 37-39 RODO;
 - 7) **DPIA** – (*Data Protection Impact Assessment*) oznacza ocenę wpływu planowanych operacji przetwarzania na ochronę danych osobowych „ocena skutków dla ochrony danych”, o której mowa w art. 35 RODO.
 - 8) **EOG – Europejski Obszar Gospodarczy** – oznacza strefę wolnego handlu i wspólnego rynku obejmującego 27 państw Unii Europejskiej (Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niemcy, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy) i państwa Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu z wyjątkiem Szwajcarii (Norwegia, Islandia, Lichtenstein).
2. Jeżeli w umowie użyto terminów zdefiniowanych w art. 4 RODO, terminy te mają takie samo znaczenie jak nadano im w RODO.
3. W przypadku zastosowania w umowie innych pojęć niż wymienione w § 1 ust. 1 i 2 umowy, zdefiniowanych w umowie głównej, pojęcia te będą rozumiane przez Strony zgodnie ze znaczeniem nadanym im w umowie głównej.

§ 2.**Przedmiot umowy, cel, zakres, charakter przetwarzania**

1. Przedmiotem umowy jest uregulowanie wzajemnych zobowiązań Stron w zakresie powierzenia przetwarzania danych osobowych i ich ochrony oraz ustalenie warunków, na

jakich Podmiot Przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania danych osobowych w imieniu Administratora.

2. Administrator powierza Podmiotowi Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym w **Załączniku nr 1** do umowy, znajdujących się na wszelkich nośnikach takich jak w szczególności w Systemie Informacji Prawnej w wersji on-line, poprzez aplikację udostępnioną na serwerze Licencjodawcy, o nazwie, wykorzystywanych w ramach realizacji umowy, tylko i wyłącznie w celu i zakresie niezbędnym do realizacji umowy głównej.
3. **Charakter** przetwarzania wynika z umowy głównej i określony jest rolą Podmiotu Przetwarzającego jako podmiotu świadczącego dostęp do Systemu Informacji Prawnej w wersji on-line, poprzez aplikację udostępnioną na serwerze Licencjodawcy, o nazwie
4. Podmiot Przetwarzający przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora, chyba że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot Przetwarzający. w takiej sytuacji przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot Przetwarzający informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, jeżeli prawo nie zabrania udzielenia takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
5. Administrator może wydawać kolejne dokumentowane polecenia przez cały okres przetwarzania danych osobowych. Jeżeli w ocenie Podmiotu Przetwarzającego polecenie wydane przez Administratora narusza postanowienia RODO lub obowiązujące przepisy Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego o ochronie danych, Podmiot Przetwarzający bezzwłocznie powiadamia na piśmie o tym fakcie Administratora.
6. Od dnia zawarcia umowy Podmiot Przetwarzający:
 - 1) ma prawo przetwarzać dane osobowe wykonując wszelkie czynności uzasadnione realizacją umowy oraz wynikające z udokumentowanych poleceń Administratora pozostających w związku z umową, w szczególności ma prawo do utrwalania, przeglądania, przechowywania i usuwania danych w zakresie i na zasadach wynikających z umowy oraz poleceń i instrukcji Powierzającego. Operacje przetwarzania danych osobowych nie mogą powodować utraty integralności, poufności bądź dostępności danych osobowych;
 - 2) ma obowiązek regularnie sporządzać kopie bezpieczeństwa powierzonych danych osobowych.

§ 3.

Oświadczenia i zobowiązania Stron

1. Podmiot Przetwarzający oświadcza, że znane mu są wszelkie obowiązki wynikające z postanowień RODO oraz ustawy i innych właściwych przepisów krajowych odnoszących

się do danych osobowych, które ma obowiązek przestrzegać przetwarzając dane osobowe na zlecenie Administratora.

2. Podmiot Przetwarzający wdraża co najmniej środki techniczne i organizacyjne określone w postanowieniach RODO w celu ochrony danych przed naruszeniem ochrony danych osobowych. w przypadku przetwarzania danych osobowych szczególnej kategorii bądź danych dotyczących wyroków skazujących i czynów zabronionych Podmiot Przetwarzający stosuje szczególne ograniczenia lub dodatkowe zabezpieczenia.
3. Administrator i Podmiot Przetwarzający zobowiązują się przestrzegać przepisów RODO, ustawy i innych właściwych przepisów krajowych odnoszących się do danych osobowych oraz wymogów umowy. W szczególności Podmiot Przetwarzający ma obowiązek:
 - 1) stosować wszelkie środki techniczne i organizacyjne, o których mowa w art. 32 RODO, zapewniające ochronę i zabezpieczenie przetwarzanych danych osobowych odpowiadające poziomowi ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, w tym zabezpieczyć dane osobowe przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, uszkodzeniem lub zniszczeniem;
 - 2) przeszkolić w zakresie ochrony danych osobowych osoby, które będą przetwarzały powierzone dane osobowe;
 - 3) udzielić upoważnień osobom bezpośrednio wykonującym czynności przetwarzania na powierzonych danych osobowych, prowadzić ewidencję tych osób oraz zapewnić, aby te osoby zachowały w tajemnicy ww. dane oraz sposoby ich zabezpieczenia zarówno w trakcie trwania umowy, jak i po ustaniu stosunku prawnego łączącego te osoby z Podmiotem Przetwarzającym;
 - 4) dopuścić osoby, o których mowa w § 3 ust. 3 pkt 3 umowy do przetwarzania danych osobowych, w tym danych zamieszczonych w systemach teleinformatycznych oraz urządzeniach wchodzących w jego skład jedynie w zakresie bezwzględnie niezbędnym do wykonania umowy, zarządzania nią i jej monitorowania;
 - 5) unieważnić upoważnienia nadane osobom, o których mowa w § 3 ust. 3 pkt 3 umowy w każdym przypadku uzasadniającym wycofanie tego upoważnienia, a także niezwłocznie po zakończeniu usług związanych z przetwarzaniem powierzonych danych osobowych;
 - 6) zapewnić kontrolę nad prawidłowością przetwarzania danych osobowych;
 - 7) prowadzić dokumentację przetwarzania danych osobowych na zasadach określonych w RODO, ustawie oraz w odpowiednich przepisach wykonawczych, w szczególności prowadzić rejestr kategorii czynności przetwarzania danych osobowych, o którym mowa w art. 30 ust. 2 RODO oraz udostępnić tę dokumentację na żądanie Administratora;

- 8) udzielać Administratorowi na każde jego żądanie informacji na temat przetwarzania powierzonych danych osobowych, jak również przez osobę wykonującą na jego rzecz czynności związane z wykonaniem umowy;
- 9) monitorować i stosować przepisy prawa oraz powszechnie dostępne wskazówki i zalecenia PUODO oraz unijnych organów doradczych zajmujących się ochroną danych osobowych w zakresie przetwarzania powierzonych danych;
- 10) niezwłocznie powiadomić Administratora o stosowaniu zatwierdzonego:
 - Kodeksu postępowania, o którym mowa w art. 40 RODO, a także jego zmianie lub rozszerzeniu;
 - mechanizmu certyfikacji w zakresie ochrony danych osobowych, o którym mowa w art. 42 RODO;
- 11) informować Administratora niezwłocznie, nie później niż w terminie 24 godzin od wykrycia zdarzenia stanowiącego naruszenie ochrony powierzonych do przetwarzania danych osobowych, o wszelkich przypadkach takiego naruszenia i w tym terminie przekazać informacje o których mowa w art. 33 ust. 3 RODO niezbędne do zgłoszenia naruszenia PUODO, współpracować z Administratorem i wspomagać go w pozyskaniu tych informacji, obejmujących w szczególności:
 - opis charakteru naruszenia (w tym, w miarę możliwości: kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, wpisów danych, których dotyczy naruszenie);
 - imię i nazwisko oraz dane kontaktowe IOD lub innej osoby wyznaczonej do kontaktu w sprawach z zakresu ochrony danych osobowych;
 - wskazanie prawdopodobnych konsekwencji naruszenia;
 - wskazanie środków, które zostały lub mają zostać wprowadzone w celu zaradzenia naruszeniu, w tym w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków;
- 12) niezwłocznie podjąć środki zabezpieczające powierzone umową dane osobowe w przypadku wystąpienia okoliczności, o których mowa w § 3 ust. 3 pkt 11 umowy;
- 13) wspomagać Administratora przy zgłaszaniu naruszenia ochrony danych osobowych właściwym organom nadzorczym niezwłocznie po tym, gdy Administrator dowiedział się o naruszeniu (chyba że jest mało prawdopodobne, by naruszenie to skutkowało ryzykiem naruszenia praw lub wolności osób fizycznych);
- 14) współpracować z Administratorem i wspomagać go przy wypełnianiu obowiązku z art. 34 RODO tj. zawiadomienia bez zbędnej zwłoki osoby, której dane dotyczą, o naruszeniu ochrony danych osobowych, jeżeli naruszenie to może powodować wysokie ryzyko naruszenia praw i wolności osób fizycznych.

§ 4.**Współpraca stron**

1. Administrator zobowiązuje się podczas realizacji umowy ściśle współpracować z Podmiotem Przetwarzającym w zakresie dotyczącym przetwarzania danych osobowych powierzonych na podstawie umowy, w tym niezwłocznie informować Podmiot Przetwarzający o wszystkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie umowy.
2. Podmiot Przetwarzający zawiadamia Administratora o skierowaniu do Podmiotu Przetwarzającego żądań przez osobę, której dane dotyczą, w szczególności określonych w art. 15-22 RODO, w terminie 48 godzin od wpływu takiego żądania. w takim przypadku Podmiot Przetwarzający nie odpowiada na te żądania samodzielnie, lecz niezwłocznie przekazuje posiadane informacje Administratorowi, w celu ustosunkowania się przez niego do żądań osoby, której dane dotyczą.
3. Podmiot Przetwarzający, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Administratorowi wywiązywać się względem podmiotów danych z obowiązków określonych w rozdz. III RODO oraz z obowiązków określonych w art. 32–36 RODO w zakresie:
 - zagwarantowania bezpieczeństwa powierzonych do przetwarzania danych osobowych;
 - przeprowadzenia DPIA, o którym mowa w art. 35 RODO, jeżeli dany rodzaj przetwarzania może powodować wysokie ryzyko naruszenia praw i wolności osób fizycznych;
 - uprzednich konsultacji z właściwymi organami nadzorczymi przed rozpoczęciem przetwarzania, jeżeli z oceny skutków dla ochrony danych wynika, że przetwarzanie powodowałoby wysokie ryzyko, gdyby Administrator nie zastosował środków w celu jego ograniczenia;
 - zapewnienia prawidłowości i aktualności danych osobowych poprzez niezwłoczne poinformowanie Administratora, jeżeli Podmiot Przetwarzający stwierdzi, że przetwarzane przez niego dane osobowe są nieprawidłowe lub nieaktualne.
4. Strony będą dokonywać uzgodnień i podejmować decyzje operacyjne poprzez swoich przedstawicieli odpowiedzialnych za realizację umowy w zakresie powierzenia przetwarzania danych osobowych. Komunikacja odbywać będzie się w formie pisemnej lub ustnej lub elektronicznej (ePUAP lub e-mail). Uzgodnienia ustne będą wiążące po potwierdzeniu ich w formie pisemnej lub elektronicznej.
5. Korespondencja zawierająca dane osobowe powinna być przekazywana między Stronami w sposób zapewniający bezpieczeństwo przekazywanych informacji odpowiadający poziomowi ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, tj. w formie zaszyfrowanej, a hasło powinno być przekazywane odrębnym kanałem komunikacji.

§ 5.**Upoważnienie do przetwarzania danych**

Administrator upoważnia i zobowiązuje Podmiot Przetwarzający do wydawania i odwoływania upoważnień do przetwarzania danych osobowych. Za działania i zaniechania osób upoważnionych przez Podmiot Przetwarzający, Podmiot Przetwarzający ponosi odpowiedzialność jak za działania i zaniechania własne.

§ 6.**Zasady powierzenia przetwarzania danych osobowych**

1. Każda ze stron zobowiązuje się przez czas obowiązywania umowy oraz po jej rozwiązaniu lub wygaśnięciu zachować w poufności wszelkie informacje związane z zabezpieczeniami technicznymi, organizacyjnymi lub innymi środkami zabezpieczającymi przetwarzanie danych osobowych stosowanymi po stronie którejkolwiek ze Stron w związku z realizacją umowy.
2. Administrator przekaze Podmiotowi Przetwarzającemu wszelkie informacje i warunki niezbędne do uzyskania bezpiecznego dostępu do powierzonych danych osobowych lub też przekaze Podmiotowi Przetwarzającemu te dane w sposób zapewniający bezpieczeństwo przekazywanych informacji zgodnie z § 4. ust. 5. umowy.
3. W sytuacjach, gdy umowa główna wymaga od Administratora wysyłania zgłoszenia serwisowego do Podmiotu Przetwarzającego, Administrator ma obowiązek wdrożyć mechanizmy i procedury, które będą zapobiegać przesyłaniu danych osobowych w treści przedmiotowych zgłoszeń (tak, aby nie zawierały one żadnych danych osobowych) z zastrzeżeniem zdania następnego. w przypadku, gdy realizacja zgłoszenia serwisowego wymagać będzie podania w zgłoszeniu danych osobowych, Administrator oznaczy takie zgłoszenie wydzielając te dane ze struktury zgłoszenia i zabezpieczy je w sposób wskazany w § 4. ust. 5. umowy.
4. W sytuacjach, gdy Podmiot Przetwarzający przetwarza powierzone umową dane osobowe w formie elektronicznej, dostęp do tych danych odbywać się będzie w szczególności za pośrednictwem szyfrowanego łącza VPN (ang. Virtual Private Network, Wirtualna Sieć Prywatna), aktywowanego w związku z realizacją umowy. Dopuszcza się, aby przesyłanie danych zabezpieczone było protokołem HTTPS (TLS 1.2) wraz z szyfrowaniem danych w spoczynku lub w innej szyfrowanej formie ustalonej pomiędzy Stronami.
5. W przypadku danych osobowych przekazanych Podmiotowi Przetwarzającemu na nośnikach danych zostaną one przekazane przez Administratora z zastosowaniem odpowiednich środków zabezpieczeń.

§ 7.**Miejsce przetwarzania**

1. Podmiot Przetwarzający zapewnia, że przetwarzanie przez niego danych osobowych w formie tradycyjnej (papierowej) będzie się odbywało wyłącznie na terytorium Polski. Jeżeli powierzone dane osobowe są przetwarzane w formie elektronicznej na serwerach i nośnikach danych Podmiotu Przetwarzającego, serwery i nośniki te nie mogą znajdować się poza obszarem Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
2. Wszelkie przekazywanie danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej przez Podmiot Przetwarzający odbywa się wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora lub w celu spełnienia szczególnego wymogu na mocy prawa Unii Europejskiej lub prawa państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot Przetwarzający i odbywa się zgodnie z rozdziałem V RODO.

§ 8.**Audyt, inspekcja**

1. Administrator ma prawo:
 - 1) przeprowadzić audyt, w tym inspekcje mające na celu wykazanie przestrzegania zasad przetwarzania powierzonych danych osobowych wynikających z RODO oraz umowy przez Podmiot Przetwarzający. Audyty te przeprowadza się w rozsądnych odstępach czasu lub jeżeli istnieją przesłanki wskazujące na niezgodność,
 - 2) żądać od Podmiotu Przetwarzającego udzielenia wszelkich informacji dotyczących powierzonych danych osobowych.
2. Administrator informuje Podmiot Przetwarzający o planowanym audycie lub inspekcji na 5 dni roboczych przed ich rozpoczęciem. w przypadku stwierdzenia naruszenia ochrony powierzonych danych osobowych Administrator może rozpocząć audyt, w tym inspekcję w okresie krótszym, również bez jakiegokolwiek wcześniejszego poinformowania.
3. Audyty, w tym inspekcje mogą być przeprowadzane przez upoważnionego pracownika Administratora lub niezależnego audytora zewnętrznego upoważnionego przez Administratora.
4. Pracownik lub audytor, o którym mowa w § 8 ust. 3 umowy ma w szczególności prawo:
 - 1) wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich informacji mających bezpośredni związek z powierzeniem przetwarzania na podstawie umowy,
 - 2) przeprowadzić oględziny urządzeń, nośników oraz systemów informatycznych lub teleinformatycznych służących do przetwarzania powierzonych danych,
 - 3) przeprowadzić inspekcje w pomieszczeniach lub obiektach fizycznych Podmiotu Przetwarzającego;

- 4) żądać złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień przez Podmiot Przetwarzający oraz pracowników Podmiotu Przetwarzającego w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego.
5. Podmiot Przetwarzający zapewnia pracownikowi lub audytorowi, o którym mowa w § 8 ust. 3 umowy warunki i środki niezbędne do sprawnego przeprowadzenia audytu lub inspekcji, a w szczególności okazuje dokumenty. Dopuszcza się kopiowane strony tytułowej, spisu treści i metryki dokumentu.
6. Po zakończeniu audytu lub inspekcji wynik zostaje przedstawiony w formie protokołu (nie dotyczy sytuacji, w której czynności ograniczono do przekazania arkusza audytowego przeznaczonego dla Podmiotu Przetwarzającego).
7. W przypadku, gdy audyt lub inspekcja wykaże niezgodności Podmiotu Przetwarzającego jest zobowiązany zastosować się do zaleceń Administratora dotyczących zasad przetwarzania powierzonych danych osobowych i w tym celu informuje Administratora, w terminie 20 dni roboczych od dnia otrzymania protokołu, o wdrożonych zaleceniach.
8. Podmiot Przetwarzający niezwłocznie informuje Administratora o tym, że zdaniem Podmiotu Przetwarzającego wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów o ochronie danych.
9. Strony postanawiają, iż realizacja uprawnień, o których mowa w § 8 ust. 1 i 5 umowy nie będzie mogła utrudniać bieżącej działalności Podmiotu Przetwarzającego.

§ 9.

Kontrole zewnętrzne

1. Podmiot Przetwarzający umożliwia właściwemu organowi, podmiotowi lub instytucji publicznej, np. PUODO, NIK, Policji, przeprowadzenie kontroli zgodności przetwarzania powierzonych danych osobowych z przepisami prawa na zasadach opisanych w obowiązujących przepisach prawa.
2. Podmiot Przetwarzający oświadcza, że w przypadku prowadzonej u niego kontroli dotyczącej przetwarzania powierzonych danych osobowych, niezwłocznie, nie później niż w terminie 24 godzin od powzięcia informacji:
 - 1) poinformuje Administratora o każdej czynności organów kontrolujących mającej związek z przetwarzaniem powierzonych umową danych osobowych;
 - 2) przekaże Administratorowi wszelkie informacje i wyjaśnienia,
 - 3) powiadomi Administratora o każdym piśmie organu kontrolującego dotyczącym składania wyjaśnień w zakresie powierzonych umową danych osobowych, chyba że przekazywanie takich informacji stanowiłoby naruszenie przepisów prawa powszechnie obowiązującego.

§ 10.**Tajemnica danych osobowych**

1. Podmiot Przetwarzający zachowa w tajemnicy powierzone do przetwarzania dane osobowe, co nie wyłącza obowiązku zachowania innych tajemnic wynikających z powszechnie obowiązujących przepisów prawa.
2. Obowiązek zachowania tajemnicy, o której mowa w § 10 ust. 1 umowy, jest nieograniczony w czasie i dotyczy również pracowników i innych osób, którymi Podmiot Przetwarzający posługuje się przy wykonywaniu umowy lub umowy głównej.

§ 11.**Podpowierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Podmiot Przetwarzający może podzlecać operacje przetwarzania danych dokonywane w imieniu Administratora Podmiotowi Podprzetwarzającemu dopiero po uzyskaniu uprzedniej, szczegółowej, pisemnej zgody Administratora na podpowierzenie. Wniosek na powyższe Podmiot Przetwarzający składa co najmniej **7 dni roboczych** przed rozpoczęciem korzystania z usług danego Podmiotu Podprzetwarzającego wraz z informacjami niezbędnymi do podjęcia decyzji przez Administratora, w szczególności nazwą i adresem siedziby Podmiotu Podprzetwarzającego oraz lokalizacją, w zakresie wskazanym w § 7 umowy.
2. Podmiot Przetwarzający ma obowiązek:
 - 1) zawrzeć z Podmiotem Podprzetwarzającym umowę, w której nałoży na Podmiot Podprzetwarzający zasadniczo takie same obowiązki w zakresie ochrony danych jak te, które Administrator nałożył na Podmiot Przetwarzający;
 - 2) zapewnić, aby Podmiot Podprzetwarzający wypełniał obowiązki, o których mowa w § 11 ust. 2 pkt 1 umowy oraz RODO;
 - 3) na wniosek Administratora przekazać Administratorowi kopię umowy, jaką zawarł z Podmiotem Podprzetwarzającym, a w razie wprowadzenia zmian jej zaktualizowaną wersję. w zakresie niezbędnym do ochrony tajemnicy prawnie chronionej, w tym również wszelkich informacji poufnych i danych osobowych, Podmiot Przetwarzający może utajnić tekst umowy przed jej udostępnieniem.
3. Podmiot Przetwarzający pozostaje w pełni odpowiedzialny przed Administratorem za wykonanie obowiązków Podmiotu Podprzetwarzającego zgodnie z jego umową z Podmiotem Przetwarzającym. Podmiot Przetwarzający powiadamia Administratora o każdym przypadku niewywiązania się przez Podmiot Podprzetwarzający z jego zobowiązań umownych. w przypadku, gdyby w wyniku działania lub zaniechania Podmiotu Podprzetwarzającego Administrator poniósł szkodę, Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się do jej naprawienia na zasadach opisanych w umowie.

4. W szczególnie uzasadnionych przypadkach, gdy korzystanie przez Podmiot Przetwarzający z usług Podmiotu Podprzetwarzającego rodzi realne ryzyko naruszenia ochrony danych osobowych powierzonych przez Administratora, Administrator ma prawo wycofać zgodę na przetwarzanie danych osobowych przez Podmiot Przetwarzający. W przypadku wycofania zgody, Podmiot Przetwarzający niezwłocznie doprowadzi do zaprzestania przetwarzania danych przez Podmiot Podprzetwarzający, dotyczy to w szczególności przypadków gdy korzystanie przez Podmiot Przetwarzający z usług Podmiotu Podprzetwarzającego narusza przepisy RODO, postanowienia umowne lub rodzi realne ryzyko naruszenia ochrony danych osobowych powierzonych przez Administratora..
5. Przetwarzający zapewnia, że Podmioty Podprzetwarzające umożliwią na żądanie Administratora, przeprowadzenie przez Administratora audytu lub inspekcji przetwarzania danych osobowych, odpowiednio do zasad określonych w § 8 umowy.
6. Jeżeli Podmiot Przetwarzający korzysta z usług Podmiotu Podprzetwarzającego w celu przeprowadzenia określonych czynności przetwarzania (w imieniu Administratora), które wiążą się z przekazywaniem danych osobowych w rozumieniu rozdziału V RODO, Administrator wyraża zgodę na to, by podmioty te mogły zapewnić zgodność z rozdziałem V RODO za umowy zawierającej tożsame postanowienia.

§ 12.

Wynagrodzenie

1. Wynagrodzenie należne Podmiotowi Przetwarzającemu na podstawie umowy głównej obejmuje wynagrodzenie należne z tytułu postanowień umowy dotyczących powierzenia przetwarzania danych osobowych.
2. O ile postanowienia umowy nie stanowią inaczej, wszelkie koszty i wydatki związane z umową obciążają stronę, która poniosła dane koszty lub wydatki.

§ 13.

Czas trwania przetwarzania danych osobowych

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony równy okresowi obowiązywania umowy głównej, przy czym w przypadku rozwiązania lub wygaśnięcia umowy głównej rozwiązaniu lub wygaśnięciu ulega również umowa, z zastrzeżeniem możliwości wykonania przez Podmiot Przetwarzający czynności określonych w § 14 umowy.
2. W przypadku, gdy Podmiot Przetwarzający narusza swoje obowiązki wynikające z umowy, Administrator może mu polecić, by zawiesił przetwarzanie danych osobowych do czasu, gdy Podmiot Przetwarzający zapewni zgodność z umową. Podmiot Przetwarzający niezwłocznie zawiadamia Administratora, jeżeli z jakiegokolwiek powodu nie jest w stanie zastosować się do postanowień umowy. Administrator ma prawo rozwiązać umowę, jeżeli zawiesił przetwarzanie danych osobowych przez Podmiot Przetwarzający i zgodność

z umową nie została przywrócona w rozsądnym terminie, a w każdym razie w terminie jednego miesiąca od dnia zawieszenia.

3. Administrator jest uprawniony rozwiązać umowę, jeżeli Podmiot Przetwarzający nie stosuje się do wiążącej decyzji właściwego sądu lub właściwych organów nadzorczych dotyczącej jego obowiązków wynikających z umowy lub z RODO.
4. Podmiot Przetwarzający ma prawo rozwiązać umowę w zakresie, w jakim dotyczy ona przetwarzania danych osobowych zgodnie z umową, jeżeli po zawiadomieniu Administratora o tym, że jego polecenie narusza obowiązujące wymogi prawne Administrator nalega na wypełnienie polecenia.

§ 14.

Postępowanie z danymi po okresie obowiązywania umowy oraz w sytuacji braku niezbędności przetwarzania

1. W przypadku rozwiązania lub wygaśnięcia umowy Podmiot Przetwarzający ma obowiązek niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 10 dni roboczych usunąć przetwarzane w imieniu Administratora dane osobowe, jeżeli Administrator przed zakończeniem obowiązywania umowy nie zażąda ich zwrotu. Obowiązek usunięcia danych odnosi się do wszystkich kopii posiadanych danych osobowych, w tym kopii zapasowych, za wyjątkiem sytuacji, w których Administrator postanowi inaczej, lub przepisy prawa nakazują dalsze przechowywanie danych.
2. Usunięcie powierzonych danych osobowych powinno nastąpić w szczególności w sposób zapewniający:
 - 1) usunięcie zbiorów technicznych danych osobowych,
 - 2) usunięcie danych osobowych na nośnikach papierowych i elektronicznych. Usunięcie danych osobowych z nośnika, może nastąpić w szczególności poprzez całkowite zniszczenie nośnika, a w odniesieniu do nośników magnetycznych w szczególności poprzez jego skuteczne rozmagnesowanie, nadpisanie (z ang. *overwriting*) lub zerowanie (z ang. *zero-filling*).
3. Usunięcie danych osobowych w sposób uniemożliwiający identyfikację osób, których dane osobowe dotyczą, lub zwrot danych osobowych Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest potwierdzić przekazany Administratorowi **protokołem**. Przekazanie protokołu nastąpi najpóźniej w terminie 5 dni roboczych od dnia zakończenia czynności określonych w § 14 ust. 1 umowy.

§ 15.

Odpowiedzialność odszkodowawcza

1. Przetwarzający odpowiada za szkody do pełnej wysokości (*damnum emergens* i *lucrum cessans*).

2. W przypadku naruszenia przez Podmiot Przetwarzający przepisów o ochronie danych osobowych lub postanowień umowy dotyczących powierzenia przetwarzania danych osobowych, w następstwie czego Administrator, zostanie zobowiązany do wypłaty odszkodowania, zadośćuczynienia lub zostanie ukarany administracyjną karą pieniężną, grzywną albo zostanie zobowiązany do poniesienia jakichkolwiek innych konsekwencji, w tym w szczególności o charakterze finansowym, Podmiot Przetwarzający odpowiada za wszelkie roszczenia z jakimi ewentualnie wystąpią wobec Administratora jakiegokolwiek podmioty, a pozostające w związku z umową.
3. Administrator powiadomi Podmiot Przetwarzający, w terminie 10 dni roboczych od dnia zgłoszenia roszczenia, o każdym przypadku wystąpienia z roszczeniem wobec Administratora oraz jego podstawach prawnych i faktycznych, w celu umożliwienia Przetwarzającemu zajęcia stanowiska, odniesienia się do podstaw takiej odpowiedzialności i ewentualnego wstąpienia do sprawy na etapie sądowym.

§ 16.

Kary umowne

1. Za niewykonywanie lub nienależyte wykonywanie umowy Administratorowi należą się od Podmiotu Przetwarzającego następujące kary umowne:
 - 1) za ujawnienie powierzonych danych osobowych osobom nieuprawnionym – w kwocie 500,00 zł za każdy przypadek ujawnienia;
 - 2) za przetwarzanie powierzonych danych osobowych niezgodnie z celem ich powierzenia – w kwocie 200,00 zł za każdy przypadek przetwarzania danych osobowych niezgodnie z celem ich powierzenia;
 - 3) za niepoinformowanie Administratora o skierowaniu do Podmiotu Przetwarzającego żądań przez osobę, której dane dotyczą, określonych w art. 15-22 RODO w terminie 48 godzin od wpływu takiego żądania – w kwocie 50,00 zł za każde kolejne 24 godziny opóźnienia licząc od upływu terminu określonego w § 4 ust. 2 umowy,
 - 4) za uniemożliwienie Administratorowi przeprowadzenia kontroli lub inspekcji przetwarzania danych na zasadach i w terminach opisanych w § 8 umowy – w kwocie 50,00 zł za każdy dzień opóźnienia licząc od dnia następnego po dniu określonym w § 8 ust. 2 umowy;
 - 5) za niepoinformowanie Administratora o wykryciu zdarzenia stanowiącego naruszenie ochrony danych osobowych i nieprzekazanie Administratorowi informacji niezbędnych do zgłoszenia naruszenia PUODO, o których mowa w art. 33 ust. 3 RODO – w kwocie 50,00 zł za każde kolejne 24 godziny opóźnienia licząc od upływu terminu określonego w § 3 ust. 3 pkt 11 umowy.
2. W przypadku nałożenia na Administratora prawomocnej kary, zgodnie z Ustawą w związku z niezgodnym z prawem przetwarzaniem danych osobowych przez Podmiot

Przetwarzający, Podmiot Przetwarzający poniesie wobec Administratora odpowiedzialność w wysokości 100% kary nałożonej na Administratora.

3. Zastrzeżone powyżej kary umowne nie wyłączają dochodzenia przez Administratora odszkodowania na zasadach ogólnych określonych w Kodeksie cywilnym w zakresie przenoszącym wysokość zastrzeżonych kar umownych.
4. Podmiot Przetwarzający upoważnia Administratora do dokonywania potrąceń wierzytelności pieniężnych przysługujących Administratorowi z wynagrodzenia Podmiotu Przetwarzającego z tytułu umowy głównej, z zastrzeżeniem postanowień wynikających z odrębnych regulacji prawnych.

§ 17.

Inspektor ochrony danych/osoba wyznaczonej do kontaktu w sprawach z zakresu ochrony danych osobowych

1. Każda ze Stron wskazuje dane osoby pełniące u danej Strony funkcje IOD/osoby wyznaczonej do kontaktu w sprawach z zakresu ochrony danych osobowych:
 - w przypadku Administratora: [\[imię i nazwisko\]](#), tel. , e-mail iod@um.zabrze.pl
 - w przypadku Podmiotu Przetwarzającego: [\[imię i nazwisko\]](#), tel., e-mail [.....@.....](#)
2. Zmiana powyższych danych nie stanowi zmiany umowy, ale wymaga niezwłocznej notyfikacji drugiej Stronie, zgłoszonej nie później niż w terminie 5 dni roboczych od jej zaistnienia.

§ 18.

Postanowienia końcowe

1. Tytuły paragrafów umowy zostały w niej zawarte jedynie dla przejrzystości i nie będą miały znaczenia dla interpretacji umowy.
2. W przypadku, gdy jakiegokolwiek postanowienie umowne okaże się lub stanie się nieważne lub niewykonalne Strony zobowiązują się do niezwłocznej zmiany lub uzupełnienia umowy w sposób oddający możliwie najwierniejszy zamiar Stron wyrażony w postanowieniu, które uznane zostało za nieważne lub niewykonalne.
3. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia umowy wymagają zachowania tradycyjnej formy pisemnej lub elektronicznej pod rygorem nieważności.
4. Strony będą dążyć do polubownego rozstrzygnięcia wszelkich sporów, jakie mogą wyniknąć w związku z interpretacją lub wykonywaniem umowy (postanowienie to nie stanowi zapisu na sąd polubowny).
5. Jeżeli działanie podjęte w myśl § 18 ust. 4 umowy nie przyniosą rezultatu zadowalającego obie Strony, sądem właściwym miejscowo do rozstrzygania wszelkich sporów wynikających z umowy jest sąd powszechny dla siedziby Administratora.

6. Integralną częścią umowy są załączniki wymienione w treści umowy.
7. W sprawach nieuregulowanych w umowie mają zastosowanie przepisy powszechnie obowiązującego prawa, w szczególności Kodeksu cywilnego i RODO.
8. W przypadku podpisania Umowy w wersji papierowej zostanie ona sporządzona w dwóch (2) jednobrzmiących egzemplarzach po jednej dla każdej ze Stron, w przypadku podpisania Umowy elektronicznie zostanie ona sporządzona w jednym (1) egzemplarzu.

Załączniki:

- 1) Załącznik nr 1 – Zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania Podmiotowi Przetwarzającemu i rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą.
- 2) Załącznik nr 2 Wykaz środków technicznych i organizacyjnych stosowanych przez Podmiot Przetwarzający.

Administrator

Podmiot Przetwarzający

*Data i podpis osoby lub osób
upoważnionej
(-ych) do reprezentacji*

*Data i podpis osoby lub osób
upoważnionej
(-ych) do reprezentacji*

Załącznik nr 1 do umowy Nr CRU/...../2025 z r.

Zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania Podmiotowi Przetwarzającemu oraz rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą.

I.

Lp.	Program/system/podsystem/ewidencja/rejestr/proces itp.	
1.	<u>A. Nazwa:</u>	System Informacji Prawnej w wersji on-line o nazwie
	<u>B. Kategoria osób, których dane dotyczą:</u>	pracownik urzędu, operator systemu
	<u>C. Rodzaj danych osobowych:</u>	dane zwykłe
	<u>Zakres danych:</u> 1) imię i nazwisko; 2) adres e-mail; 3) numer telefonu; 4) login; 5) stanowisko/status; 6) tytuł naukowy; 7) adres IP.	
	<u>D. Rodzaj danych osobowych:</u>	szczególne kategorie danych osobowych
	<u>Zakres danych:</u> brak	
	<u>E. Rodzaj danych osobowych:</u>	wyroki skazujące oraz naruszenia prawa lub powiązane środki bezpieczeństwa
	<u>Zakres danych:</u> brak	

II.

Lp.	Słowniki i moduły techniczne służące do zarządzania programem/systemem/podsystemem itp.	
1.	<u>A. Nazwa:</u>	System Informacji Prawnej w wersji on-line o nazwie
	<u>B. Kategoria osób których dane dotyczą:</u>	pracownik urzędu
	<u>C. Rodzaj danych osobowych:</u>	dane zwykłe
	<u>Zakres danych:</u> 1) identyfikator, 2) nazwisko użytkownika, 3) imię użytkownika, 4) adres poczty elektronicznej; 5) login; 6) stanowisko/status; 7) tytuł naukowy; 8) adres IP.	
	<u>D. Rodzaj danych osobowych:</u>	szczególne kategorie danych osobowych
	<u>Zakres danych:</u> brak	
	<u>E. Rodzaj danych osobowych:</u>	wyroki skazujące oraz naruszenia prawa lub powiązane środki bezpieczeństwa
	<u>Zakres danych:</u> brak	

Załącznik nr 2 do umowy Nr CRU/...../2025 z dnia r.

**Wykaz środków technicznych i organizacyjnych stosowanych przez Podmiot
Przetwarzający.**

Podmiot Przetwarzający stosuje właściwe środki organizacyjne i techniczne umożliwiające należyte zabezpieczenie danych osobowych, zgodnie z RODO (Rozporządzenie 2016/679)

1. Opracowano i wdrożono dokumentację w zakresie ochrony danych osobowych (*zaznaczyć kluczową opracowaną i wdrożoną dokumentację*):

- ☐ Polityka ochrony danych osobowych;
- ☐ System Zarządzania Bezpieczeństwem Informacji;
- ☐ System Zarządzania Ciągłością Działania;
- ☐ rejestr czynności przetwarzania danych osobowych zgodnie z art. 30 ust. 1 RODO;
- ☐ rejestr kategorii czynności przetwarzania zgodnie z art. 30 ust. 2 RODO;
- ☐ rejestr naruszeń;
- ☐ procedury zarządzania incydentami bezpieczeństwa i naruszeń danych osobowych;
- ☐ procedury klasyfikacji informacji;
- ☐ procedury realizacji żądań/praw podmiotów danych;
- ☐ procedury realizacji obowiązku informacyjnego;
- ☐ inne:

2. Wdrożono środki organizacyjne ochrony danych osobowych (*zaznaczyć kluczowe środki organizacyjne*):

- ☐ Podmiot Przetwarzający powołał IOD lub wyznaczył osobę odpowiedzialną do kontaktu w sprawach z zakresu ochrony danych osobowych, w przypadku, kiedy z dokonanej przez niego analizy wynika, że nie ma obowiązku powoływać IOD;
- ☐ pracownikom nadano upoważnienia do przetwarzania danych osobowych;
- ☐ pracownicy podpisali oświadczenia o zachowaniu poufności;
- ☐ pracownicy systematycznie uzupełniają wiedzę w zakresie ochrony danych osobowych i bezpieczeństwa informacji;
- ☐ pracowników zobowiązano do przestrzegania zasad dotyczących bezpieczeństwa

informacji i ochrony danych osobowych (m.in. stosuje się zasady polityki „czystego biurka”, „czystego ekranu”, „czystego kosza”, „czystej drukarki”);

- ☐ wyznaczono komórkę/osobę zajmującą się obszarem bezpieczeństwa w odniesieniu do procesów realizowanych przez Podmiot Przetwarzający;
- ☐ obowiązują zasady dotyczące m.in.: kontroli dostępu, współpracy ze stronami trzecimi, bezpieczeństwa fizycznego, bezpieczeństwa teleinformatycznego;
- ☐ regulacje wewnętrzne podlegają systematycznym przeglądom w celu zapewnienia ich aktualności i przydatności;
- ☐ inne:

3. Wdrożono środki ochrony fizycznej i technicznej danych osobowych (*zaznaczyć kluczowe środki fizyczne i techniczne*):

- ☐ Podmiot Przetwarzający wdrożył odpowiednie środki techniczne w obszarze bezpieczeństwa IT;
- ☐ dostęp do systemu mają tylko uprawnieni użytkownicy; system wymaga uwierzytelnienia użytkownika;
- ☐ dostęp do danych jest kontrolowany uprawnieniami nadanymi poszczególnym użytkownikom;
- ☐ Podmiot Przetwarzający posiada wdrożone odpowiednie środki techniczne w obszarze bezpieczeństwa IT (np. system antywirusowy, system antyspamowy; system do konsolidowania, korelowania, oceny i priorytetyzacji zdarzeń dotyczących bezpieczeństwa IT, systemy do wykrywania i zapobiegania włamaniom);
- ☐ Podmiot Przetwarzający posiada wdrożone odpowiednie środki techniczne w obszarze bezpieczeństwa fizyczno-środowiskowego (np. BMS, SKD, SSWiN, CCTV);
- ☐ Podmiot Przetwarzający sukcesywnie bada podatności środowiska sieciowego oraz przeprowadza testy bezpieczeństwa;
- ☐ Podmiot Przetwarzający monitoruje źródła informacji zewnętrznej w poszukiwaniu zagrożeń bezpieczeństwa;
- ☐ Podmiot Przetwarzający przeprowadza testy ciągłości działania w celu ciągłości realizacji poszczególnych procesów;
- ☐ Podmiot Przetwarzający wydzielił obszary, w których przetwarza się informacje krytyczne lub poufne, granicami o odpowiednich barierach dostępu fizycznego;
- ☐ prawo dostępu przydziela się (zarządza się nim/nadzoruje się je) w sposób formalny, z uwzględnieniem zasady „*minimalnych uprawnień*” oraz zakresu obowiązków;

- ☐ obowiązują zasady ochrony urządzeń przenośnych zarówno w kontekście bezpieczeństwa fizycznego jak i bezpieczeństwa teleinformatycznego;
- ☐ informacje dotyczące danych osobowych są przekazywane w formie zaszyfrowanej;
- ☐ obowiązują zasady dotyczące wykonywania kopii zapasowych;
- ☐ inne:

.....

Podpis osoby lub osób

upoważnionej(-ych) do reprezentowania

Podmiotu Przetwarzającego